

RUM

INTERIØR
DESIGN

SE MIT
PERSONLIGE
SKRIVE
BORD

6 KREATIVE
HJEMMEKONTORER

SHOPPING
13 FLOTTE NYE
SKRIVEBORDE

GEM
DET
FLOT

FORÅRETS REOLER
SKABE, SKÆNKE OG
SMÅ ÆSKER

NY NORDISK STIL

BO MED ALT DET NYE, SMUKKE
SKANDINAVISKE DESIGN

47 SIDER
BOLIG

PLUS KUNSTNER
PETER BONDES
ATELIER OG BOLIG

REJSE
MILANO

FOR DESIGNELSKERE
OG LIVSNYDERE

04 | APRIL 2012 | WWW.RUMID.DK | 59,95 KR

USD
04035



517014184040354 04



DESIGNSHOPPING I VERDENSKLASSE, VISIONÆRE KUNSTGALLERIER OG KULINARISKE OPLEVELSER. TAG MED TIL MODE- OG MØBELMEKKAET MILANO, DERTILTRÆKKER BÅDE KRÆSNE LIVSNYDERE OG DESIGNENTUSIASTER MED ET OVERDÅDIGT UDBUD AF ALT, DER FRISTER ØJET. LIGE NU ISÆR MED DE ALLERNYESTE MØBLER I FOKUS PÅ MESSEN SALONE INTERNAZIONALE DEL MOBILE.

DESIGN MEKKA MILANO



1. VERDENS BEDSTE KONCEPTBUTIK

Da journalisten Carla Sozzani i 1990 fik ideen til et komplet livsstilsunivers med mode- og interiørbutik, parfumeri, boghandel, restaurant, galleri og hotel, alt sammen samlet i en gammel garage og tilstødende bygning, var hun næppe klar over, at hun lagde grunden til en verdensomspændende succes. I dag valfarter designinteresserede til den unikke konceptbutik, der er blevet udråbt som verdens allerbedste af sin slags og vedbliver med at overraske med bl.a. nye produkter af eget design, der nu ikke længere kun omfatter mode, men også interiør og tilbehør til køkken og bad.

10 Corso Como, Corso Como 10, 20154 Milano
www.10corsocomo.com



2. UNIKKE DESIGNKUP

Møbler, lamper, keramik og nips af den mere finurlige slags finder man hos Spazio Rossana Orlandi, der er kendt som stedet for designere som Piet Hein Eek og Patricia Urquiola, men derudover har viet sine to tætpakkede etager til nye talenter, som indehaveren har spottet på sin vej gennem verden og ønsker at dele med et større publikum. Butikken, der siden 2002 har ligget i en tidligere slipsefabrik gemt væk i en rolig, grøn baggård, er i dag en institution i Milanos butiksliv, og er man på jagt efter limited edition-produkter og unikadesign, er det særligt på anden sal, man skal lede.

Spazio Rossana Orlandi,

Via Matteo Bandello 14/16, 20123 Milano
www.rossanaorlandi.com

DET BEDSTE FRA ALLEVERDENSHJØRNER

Find design i verdensklasse hos den velassorterede interiørbutik De Padova, der blev grundlagt i 1971 og med hele seks etager i dag er byens største af sin slags. Inde-haveren er nu som dengang den visionære Maddalena De Padova, som har samlet klassikere fra italienske mestre som Pierluigi Cerri og Achille Castiglioni og krydret med nye internationale talenter, bl.a. den belgiske designer Xavier Lust og den japanske formgiver Oki Sato, der står bag mærket Nendo. Desuden har man siden 1986 kunnet få De Padovas egne møbler, der er designet af toponavne som Vico Magistretti og Dieter Rams. Butikkens gigantiske vinduer ud til gaden er berømte for deres innovative udstillinger og blev for år tilbage dekoreret af selveste Achille Castiglioni. Den dag i dag er de stadig en visuel oplevelse ud over det sædvanlige.

De Padova, Corso Venezia 14, 20121 Milano
www.depado.va.it

3. VINTAGE DE LUXE

Nostalgi er kodeordet hos Spazio 900, der har specialiseret sig i italienske møbelklassikere og international vintage-décor fra perioden 1950 til 1980. Folk med samlermani og mere end almindelig viden om designhistoriens højdepunkter er tydeligvis mere velkomne blandt personalet end nysgerrige shoppere uden passende forkendskab til de mange læderbetrunkne stole, patinerede messinglamper og sjældne bøger om kunst og arkitektur. Sørg derfor for at have læst på lektien inden dit besøg – og kig så i øvrigt efter sjældne skatte som fx vintagestole fra Jean Prouvé eller borde fra Le Corbusier.

Spazio 900, Corso Garibaldi 42, 20121 Milano
www.spazio900.net



SHOPPE

4. MAGISKE MARNI

Intet ophold i Milano uden masser af model Et must see er italienske Marni, der er kendt for sine uventede farvekombinationer og skulpturelle snit til både mænd og kvinder, men også for designinteresserede er der masser at komme efter, når man besøger mærkets koncept-butik. Den er en smukt integreret del af en fint bevaret 1800-talsbygning, hvor tegnestuen Sybarite i samarbejde med Marnis chefdesigner, Consuelo Castiglioni, har indrettet et toetagers shoppingområde med respekt for husets historie og et særligt blik for den magi, der opstår, når nyt og gammelt mødes. Læg især mærke til de moderne chaiselonger med bølgede kurver og de elegante, indbyggede hylder, hvor solbriller og smykker udstilles, som var de små kunstværker.

Marni, Via della Spiga 50, 20121 Milano
www.marni-international.com

5. PERSONLIG DECOR

Hos Spotti har du siden 1986 kunnet få unikke interiørløsninger til lige netop dit hjem. Folkene bag den populære interiørbutik har en udpræget intellektuel tilgang til design, hvor det handler om at analysere menneskers behov og tilbyde dem både æstetiske og funktionelle løsninger. Derfor er Spotti heller ikke en butik i traditionel forstand, men snarere en form for konsulenthus, der sigter efter at levere skræddersyet design til den enkelte. Der er dog også mulighed for et 'quick-fix', hvis du bare er ude efter fx en lampe fra Flos, en stol fra Vitra eller en sofa fra Flexform.

Spotti Milano, Viale Piave 27, 20129 Milano
www.spotti.com



TANYA JONES ER STYLIST OG MODEL. HUN BOR MIDT I MILANO SAMMEN MED SIN MAND, MODEFOTOGRAFEN STEFANO GALUZZI, SOM HUN ARBEJDER SAMMEN MED FOR BL.A. ITALIENSKE VOGUE, TANK, D-MAGAZINE. HER FÅR DU TANYAS YNDLINGSADRESSER.

1. SØNDAGSBRUNCH

Home Delicate Restaurant er indrettet med smukt interiør og serverer hver søndag byens bedste brunch med skøn mad og gode kager. Har også åbnet alle dage til frokost og aften bortset fra søndag aften og mandag.

Via Tortona 12, 20144 Milano
www.home-made.it

2. NORDITALIENSK MIDDAG

Ratana serverer lækker og typisk norditaliensk mad og har en skøn stemning. Sæt dig ved den grå marmorbar, og nyd et glas vin og de små milanesiske kødboller Mondegghili før middagen.

Via De Castilia 28, 20124 Milano
www.ratana.it

3. KAFFE ITALIAN STYLE

Pasticceria Marchesi ligger i en original syttenhundredtalsbygning, hvor vinduesdekorationerne altid er inspirerende. Perfekt til en hurtig kaffe – italian style stående ved baren. Du kan også få skønne kager og de små søde sager Pasticcini til din kaffe.

Via Santa Maria alla Porta, 11, 20123 Milano
www.pasticceriamarchesi.it

DELIKAT MANICURE

Violette er min yndlingsneglesalon i Milano indrettet i et moderne set-up med et miks af vintagemøbler. Udvalget af lakfarver er delikat – ligesom den violette te, der serveres under behandlingerne.

Via Panfilo Castaldi 20, 20124 Milano
www.violetteemilano.com

MILANO CAFÉLIV

Radetzky Café er ultra Milano med et interiør, der minder mig om det italienske designikon Ettore Sottsass. Især elsker jeg at sidde ved et af træbordene om eftermiddagen på hverdage, hvor her ikke er helt fyldt op.

Largo La Foppa 5, 20121 Milano
www.radetzkycafe.com

SUPER SHOPPING

Marni Outlet er altid en oplevelse. Fantastisk udvalg af tøj, sko og tasker til gode priser.

Via Filippo Tajani 1, 20133 Milano



1. HOTTE NAVNE I NOSTALGISK SETTING

Det seneste hit på den milanesiske kunsts scene er galleriet

Era Studio, der holder til i en fældefærdig lejlighed, hvor arkitekten Patrizia Tenti har indrettet et galleri lidt ud over det sædvanlige. Lejligheden er restaureret med respekt for bygningens originale renæssance-stil, og de oprindelige døre, paneler og skodder er bevaret, så de udgør en nostalgisk ramme om helt nye værker fra tidens mest interessante italienske installationskunstnere, beklædningsdesignere og billedhuggere.

Era studio, Via Palermo 5, 20121 Milano
www.erastudio.it



4. HIP UNDERGRUND

Musikeren Peter Gabriel og designerne Donna Karan og Romeo Gigli har alle udstillet på Fabbrica Eos, der blev grundlagt i 1987 som et undergrundsgalleri med ambitionen om at sprænge rammerne for, hvordan kunst kan præsenteres. Derfor er det også kunst i allerbredeste forstand, du kan opleve i de spartansk indrettede lokaler med nøgne murvægge, hvor nye talenter inden for bl.a. musik, installationskunst, arkitektur og mode arbejder sammen om helt nye kunstneriske udtryk.

Fabbrica Eos, Piazza Baiaumonti 2, 20154 Milano
www.fabbricaeos.it

COOL BIBLIOTEK

Selv om det umiddelbart kan ligne en støvet beskæftigelse at tage en tur på biblioteket under et besøg i Milano, så er Design Library noget ganske særligt. Det moderne bibliotek, indrettet af de unge designere James Irvine og Maddalena Casadei, er det første i verden af sin slags – for uanset hvilken bog, du åbner, handler den med sikkerhed om formgivning, og stedet har flere end 7.000 titler, der spredt sig over emnerne arkitektur, møbler, industrielt design og mode. Husk også at tjekke månedens event-program. Design Library er berømt for sine mange filmforevisninger, og foredragene med hovedfigurer fra den internationale designscene er et tilløbsstykke.

Design Library, Via Savona 11, 20144 Milano
www.designlibrary.it



KUNST & KULTUR



2. ACHILLE CASTIGLIONI'S ARV

En af italiensk designs største talenter var den prisbehandlede Achille Castiglioni, der døde i 2002 og efterlod sig en tung arv i form af bl.a. en lang række møbelklassikere, der i dag lever videre som vidnesbyrd om hans særlige rolle for europæisk formgivning i det 20. århundrede. Museet Studio Museo Achille Castiglioni er en utvetydig hyldest til den hæderkronede designer, og her kan du følge hans metode fra flygtig idé til færdigt produkt og fordybe dig i efterladte skitser og bevarede modeller af hans talrige værker. Udstillingen er tilrettelagt med originale tegninger og autentiske arbejdsredskaber, så du får en fornemmelse af at kigge den gamle mester over skulderen i de mest afgørende øjeblikke, hvor nye designmesterværker blev til på et rodet arbejdsbord i et virvar af farvekridt og krøllet papir.

Studio Museo Achille Castiglioni, Piazza Castello, 27, 20121 Milano
www.achillecastiglioni.it

3. ALT OM DESIGN

Har du undret dig over, at en Vespa ser ud, som den gør, eller vil du gerne vide, hvordan man formgiver den perfekte parfumeflasken, så finder du svaret på Milanos verdensberømte designmuseum. Stedets permanente udstilling giver en gennemgang af højdepunkterne fra Italiens designhistorie, og skiftende udstillinger om arkitektur, mode, møbelkunst og industrielt design giver løbende mulighed for nye oplevelser fra formgivningens forunderlige verden. Alt sammen foregår i en bygning, der i sig selv er en hyldest til det 20. århundredes arkitektur og blev opført til formålet i 1933 af arkitekten Giovanni Muzio. Husk også at lægge vejen omkring museets boghandel, hvor du kan købe dig fattig i bl.a. niche-magasiner om alt fra fotokunst til produktion af bæredygtig emballage.

Triennale Designmuseum, Viale Alemagna 6, 20121 Milano
www.triennaledesignmuseum.org



1. LA BELLE EPOQUE

Da stormagasinet Galleria Vittorio Emanuele II blev opført i årene mellem 1865 og 1878, blev det betragtet som en mindre revolution for arkitekturen i Milano. Ikke alene på grund af bygningens størrelse, men også fordi arkitekten Giuseppe Mengoni brug af glas og jern var banebrydende. Den smukke bygning med hvælvede glaslofter og smukke, detaljerede mosaikgulve forbinder to af Milanos andre, store arkitektoniske attraktioner, Scala-operahuset og Piazza del Duomo, og står i dag som det fuldendte symbol på La Belle Epoque, hvor kunst og kultur blomstrede. Også i dag benyttes Galleria Vittorio Emanuele II som butikskompleks af den luksuriøse slags med butikker fra italienske mode- og smykkefirmaer som Prada og Gucci, det eksklusive boutique-hotel Town House Galleria og indtil flere berømte cafeer, bl.a. den historiske Biffi Caffè, der blev grundlagt i 1866 af den siddende konges personlige konditor.

Galleria Vittorio Emanuele II, mellem Piazza del Duomo og Piazza della Scala

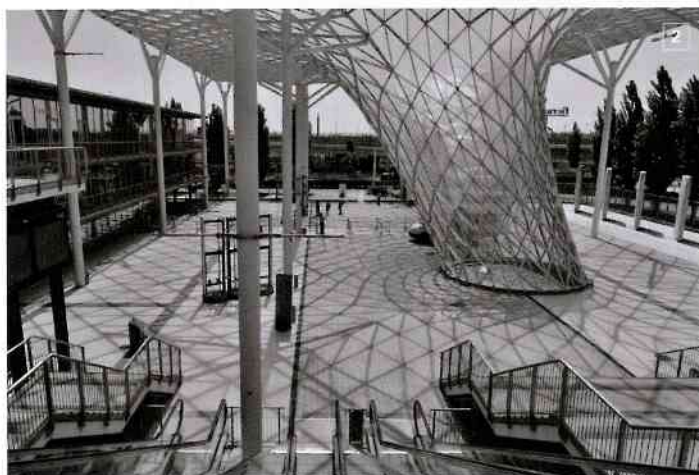
2. MØBLER OG MUST SEE-ARKITEKTUR

Når den internationale møbelbranche hvert år mødes for at præsentere nyheder på den anerkendte messe Salone Internazionale del Mobile, sker det i arkitekten Massimiliano Fuksas' imponerende bygningskompleks Fiera Milano. 46.300 kvadrater kurvet glas og aluminium er brugt til de enorme tagkonstruktioner, der lægger sig i landskabet som en gigantisk bølge, og ved indgangspartiet er rejst et 36 m højt glastårn med form som en vulkan med det omkringliggende flade landskab som kulisse. Et must see for arkitekturinteresserede!

Fiera Milano,

Strada Statale del Sempione 28, 20017 Rho — Milano
www.nuovosistemaffieramilano.it

ARKITEKTUR



ESSE

3. MAD & MODE

Selv om mad og mode ikke nødvendigvis er det oplagte match, har det italienske modehus Trussardi, der har hovedsæde i Milano, haft succes med kombinationen. Gourmet-restauranten Trussardi Alla Scala, som har udsigt over den smukke plads Piazza della Scala, er med mesterkokken Andrea Berton ved roret blevet dekoreret med to Michelin-stjerner for sine modige fortolkninger af det italienske køkken. Stedet er en yndet destination for tilreisende 'foodies', der prøvesmager sig igennem verdens metropoler. Men også designinteresserede vil føle sig velkomne i de lyse lokaler møbleret med moderne italiensk møbelkunst, hvor et åbent køkken giver mulighed for at følge med i tilblivelsen af de små kulinariske mirakler, der ender på tallerkenen.

Il Ristorante Trussardi Alla Scala,
Piazza della Scala 5, 20121 Milano
www.trussardiallascale.com

4. MIDT I MARKEDET

Får man brug for en pause fra Milanos hektiske menneskemængder, er Quattrocento et oplagt sted at tage et hvil. Restauranten ligger omkranset af en smuk have med små udendørs loungeområder, hvor der bl.a. serveres delikat fingerfood og cocktails. Om sommeren kan du være heldig at kombinere dit besøg med en tur på markedet, for her forvandles en del af haven hver torsdag til et mylder af boder, hvor guldsmede, designere og unge up-coming møbelarkitekter sælger deres seneste produkter.

Quattrocento, Via Campazzino 14, 20141 Milano
www.4cento.com



5. ROSSANA ORLANDIS CAFÉ

Hipt, uprætentøst – og altid fyldt til bristepunktet! Pane e Acqua blev i sin tid grundlagt, fordi indehaveren af nabo-butikken, Rossana Orlandi, kunne konstatere, at hendes kunder manglede et sted at spise. Siden har den lille café og deli været et populært tilflugtssted for unge, italienske hipsters, der ikke alene sætter pris på den gode mad, men også den eklektiske indretningsstil, hvor to stole sjældent er ens, og nøgne murvægge og fritlagte elkabler giver et rå, industrielt look. Finder man et møbel, man godt kan lide, er det som regel til salg og kan tages med hjem med det samme.

Pane e Acqua, Via Matteo Bandello 14, 20124 Milano
www.paneacqua.com



SOVE

6. SOV SOM EN MAND

Lad dig ikke skræmme af navnet! Straf Hotel er et fluepapir for design-afficionados, der gerne står på venteliste i månedsvis for at booke et af stedets 64 værelser, som alle er indrettet ned til mindste detalje af den lokale arkitekt Vincenzo De Cotiis. Stilen er udpræget maskulin med nøgne, jernbelagte trapper, monumentale glaspazier, voldsom kunst og flader af patineret kobber – og bliver man inspireret af besøget, er en oplagt souvenir De Cotiis' elegante messinglampe After Glow Lamp for møbelproducenten Ceccotti Collezione.

Hotel Straf, Via San Raffaele 3, 20121 Milano
www.straf.it

7. HOTSPOT HOTEL MED KULTUR

Nhow er meget mere end 246 smagfuldt indrettede rum med en uovertruffen beliggenhed i hjertet af Milanos modedistrikt. I de seneste år har det populære boutique-hotel nemlig også fået ry som et af byens kulturelle hotspots med skiftende kunstudstillinger, koncerter, poesioplæsninger og modeshows, der alle finder sted i stedets lounge ved navn T35, som er indrettet af bl.a. designeren Matteo Thun og den italienske møbelproducent Lema. Er budgettet bundløst, kan alle herlighederne nydes, mens man er indkvarteret i den berømte Nhow Suite, der består af 320 kvadratmeters udsejlt luksus.

Hotel Nhow, Via Tortona 35, 20144 Milano
www.nhow-hotels.com

8. TRE VÆRELSE, TAK

Kan man ikke få nok af konceptbutikken 10 Corso Como, bør man tilbringe natten på det tilknyttede hotel, 3 Rooms, som siden 2003 har fuldstændt grundlæggeren Carla Sozzanis vision om et komplet livsstilsunivers samlet under ét tag. Hotellets navn antyder dets størrelse og giver samtidig et vink om, at man skal være usædvanlig tidligt ude, når man booker et af de efterspurgte værelser. Men er man blandt de heldige, venter der en unik oplevelse i omgivelser præget af Sozzanis sikre sans for at håndplukke og mikse det allerbedste fra designmestre som Jean Prouvé, Verner Panton og Marc Newson.

3 Rooms, Corso Como 10, 20154 Milano
www.3rooms-10corsocomo.com